



## Our main services

- Translation of all kinds of business documents into all languages
- Simultaneous or consecutive interpretation and chuchotage during negotiations
- DTP and graphics in all languages and programs in the Windows and Macintosh operating systems
- Sworn translations: certification, legalisation, consular approval and international certification
- Dubbing and subtitles
- Technical writing
- Copywriting and transcreation

“When a man does not know what harbour he is making for, no wind is the right wind”  
Ignoranti quem portum petat nullus suus ventus est - *Seneca*, Epistolae, LXXI,3

## Your reliable partner for facing global challenges

You need to be able to count on an all-round communications strategy to gain market share today. Remember, public relations are just as important as the quality of your products and services! Rely on qualified professionals to choose the best solutions for doing business on the global market. Your documents must speak a universal language which can be understood on the local markets you target. Our team of specialised native speakers can say what you want to say, in any language.

- Qualified, professional **project management**
- Selection of experienced **human resources**

## Why choose us

Because we believe that added value services depend on the human factor. Our experience, skill, in-depth know-how in the field of multi-language services (translation, interpreting, multilingual desktop publishing and more) and constant technological updating allow us to offer well-planned, customised, top quality services at the most competitive rates. Every client deserves the best and receives our full attention; our professionalism and dedication are your guarantee of quality and precision.

**All this makes AKAB your dependable one-stop shop for all language services!**

- Expert use of CAT tools (**Computer-aided translation**)
- All **DTP programs** available



## About us

We are a new Language Service Provider of high-quality and high-tech customised services.

A young company with plenty of experience and know-how to offer, always up to date with the latest innovations in technology, trends in the industry and ongoing updating, characterised by a clear, ethical way of doing business with clients and suppliers.

Our multilanguage services are based on solid Project Management and Customer Care skills that make AKAB a reliable partner for outsourcing all your communications tasks.

We keep up to date with new tools to offer a better and better product in terms of quality, time to market and economic benefits. AKAB, a valuable consultant for facing the challenges of *international development*

## Language solutions

to support your company in all business sectors

**Technical:** user, installation, maintenance and assistance manuals, guides and operating instructions, specifications, technical and safety datasheets, FAQ's, drawings, part lists, price lists, packaging, documents for training programmes, calls of tender, specifications of tender and quality manuals

**Marketing:** press releases, newsletters, magazines, brochures, folders, leaflets, flyers, catalogues, white papers, presentations, market surveys, tour guides

**Legal:** contracts, proceedings, notarial deeds, regulations, norms, statutes, civil and penal lawsuits, sentences, patents, security

**Economic/financial:** financial statements, quarterly, half-year and annual reports, economic and market surveys, business plans, press releases, prospectuses, insurance policies

**Medical-scientific:** instructions, pharmaceutical packaging, chemical and pharmaceutical safety data sheets, clinical, medical and pharmacological trials, clinical protocols, test results, clinical files, operating instructions and manuals for medical equipment

**Web site and portal localisation:** web marketing, internationalisation, SEO; software (software strings, on-line help)

## Available DTP formats

Adobe InDesign  
Adobe FrameMaker  
Adobe Illustrator  
Adobe Photoshop  
Adobe PageMaker  
Adobe Dreamweaver  
Adobe Fireworks  
Adobe Flash  
QuarkXPress  
Macromedia FreeHand

CorelDraw  
AutoCAD  
Catalyst  
Visio  
FrontPage  
Macromedia Freehand  
Microsoft Office Package  
HTML, XML, XLIFF

### Guaranteed confidentiality

Our professionalism guarantees your confidentiality. Our data processing methods guarantee the utmost confidentiality for all information received, in complete compliance with the requirements of the law. All our internal and external partners are likewise committed to keeping material strictly confidential.